

**BALL BEVERAGE PACKAGING EUROPE LIMITED (Czech Republic s.r.o.)**  
**Standardní obchodní podmínky**

1. Dále uvedené výrazy budou mít význam definovaný níže:  
„Podmínky“ označují standardní obchodní podmínky stanovené v tomto dokumentu a (pokud kontext nevyžaduje jinak) zahrnují všechny zvláštní podmínky, sjednané písemně mezi prodávajícím a kupujícím;  
„Smlouva“ označuje smlouvu o prodeji a koupi zboží a/nebo dodávce služeb uzavřenou v souladu s těmito podmínkami mezi společností Ball a prodávajícím;  
„Dodávka“ představuje dodávku zboží a/nebo služeb do místa uvedeného v příslušné nákupní objednávce.  
„Zboží“ označuje jakékoli zboží, vybavení, zařízení nebo jiný materiál, které společnost Ball získává od prodávajícího a v relevantních případech bude zahrnovat i dodávky jakýchkoli služeb.  
„Kupující“ nebo „Ball“ označuje společnost Ball Beverage Packaging Europe Group Company uvedenou v záhlaví nákupní objednávky. „Ball Beverage Packaging Europe Group Company“ označuje společnost Ball Corporation, nebo jinou společnost, která je dceřinou společností společnosti Ball Corporation.  
„Nákupní objednávka“ označuje nákupní objednávku vystavenou kupujícím, ve které kupující žádá o dodávku zboží a/nebo služeb.  
„Prodávající“ nebo „dodavatel“ označuje osobu, podnik nebo společnost, se kterou kupující uzavírá smlouvu na dodávku zboží a/nebo služeb.  
„Služby“ označují jakékoli služby, které společnost Ball kupuje od prodávajícího.  
„Specifikace“ označuje podmínky, které musí zboží a služby splňovat.
- 2.1 Prodávající bude prodávat zboží a/nebo služby a kupující je bude nakupovat v souladu s podmínkami uvedenými v nákupní objednávce, tyto budou odpovídat zde uvedeným podmínkám, podle kterých se bude řídit smlouva, žádné jiné podmínky ani smlouvy se neuplatní. Prodávající vyjádří svůj souhlas s těmito podmínkami písemným potvrzením nákupní objednávky i jakýmkoli jiným jednáním odpovídajícím přijetí nákupní objednávky. Tyto podmínky se uplatní bez ohledu na jakékoli smluvní podmínky stanovené nebo navrhované prodávajícím a jakékoli podmínky uvedené v nabídce nebo jinak stanovené podmínky. Pokud kupující schválí dokumentaci předloženou prodávajícím, tato skutečnost nepovede k žádným úpravám zde uvedených podmínek. Pokud prodávající nákupní objednávku písemně nepotvrdí do 5 pracovních dnů, může kupující nákupní objednávku zrušit.
- 3.1 Cena za zboží nebo služby dohodnutá kupujícím a prodávajícím je uvedena v nákupní objednávce; bude se mít za to, že cena zahrnuje všechny poplatky za balné, clo, výdaje, balení, přepravu, pojištění a dodání.
- 3.2 Cena nezahrnuje příslušnou sazbu daně z přidané hodnoty, ale zahrnuje všechny další daně nebo ze zákona požadované odvoody. Pro vytvoření pochybností bude prodávající s výjimkou odvodu DPH nebo jiné daně z prodeje odpovědný za uhrazení veškerých daní, celních poplatků nebo zákonem stanovených poplatků souvisejících s dodávkou zboží nebo služeb a prodávající poskytne společnosti Ball za všechny tyto daně, celní poplatky nebo ze zákona stanovené poplatky náhradu.
- 3.3 Kupující bude oprávněn započítat jakoukoli částku, kterou bude prodávající kupujícímu dlužit, oproti jakékoli částce splatné prodávajícím.
- 3.4 Budou-li se zboží nebo služby dodávat po etapách, bude se mít za to, že jde o jednu nerozdělitelnou smlouvu.
- 3.5 Dodávka bude dodána na místo a v čase uvedených v nákupní objednávce (nebude-li upřesněn čas, bude dodávka doručena v průběhu obvyklé pracovní doby ve společnosti Ball). Čas dodání bude představovat podstatnou podmínku smlouvy.
- 3.6 Zboží musí být odpovídajícím způsobem zabaleno, aby byla během přepravy a po dodání zajištěna jeho ochrana.
- 3.7 Ke každé dodávce podle této smlouvy musí být přiložen dodací list s přesnými a úplnými informacemi.
- 3.8 Kupující uhradí platbu za zboží nebo služby (i) 15. dne třetího kalendářního měsíce po kalendářním měsíci, ve kterém byla faktura vystavena, pokud je datum faktury 15. nebo dřívější den v příslušném kalendářním měsíci, nebo (ii) poslední den třetího kalendářního měsíce po kalendářním měsíci, ve kterém byla faktura vystavena, pokud je datum faktury 16. nebo pozdější den v příslušném kalendářním měsíci. Toto pravidlo se nevztahuje na platby provedené kreditní kartou, které jsou zpracovány okamžitě. Společnost Ball může platbu provést šekem, bezhotovostním převodem, kreditní kartou nebo jinou rozumnou metodou, kterou si společnost Ball zvolí. Dodavatel se tímto zavazuje poskytnout společnosti Ball písemně součinnost vyžadovanou ze strany společnosti Ball pro platbu kreditní kartou nebo jinou metodou. Dodavatel se dále zavazuje poskytnout veškerou nutnou dokumentaci, včetně potvrzení o přijetí a daňových dokladů pro účely DPH, které budou vyžadovány společností Ball. Dodavatel uznává, že jsou tyto platební podmínky spravedlivé.
- 3.9 Všechny služby budou zajišťovány v nejvyšší kvalitě.
- 3.10 Prodávající souhlasí s tím, že provede všechny kroky a vystaví veškeré dokumenty, které bude společnost Ball potřebovat k uskutečnění dodávky v souladu s nákupní objednávkou.
- 4.1 Kupující bude oprávněn požadovat a prodávající zajistí, aby kupující mohl ještě před dodáním zboží nebo služeb zkontrolovat a otestovat, a to v jakýchkoli prostorách, na jakémkoli místě nebo ve vozidlech prodávajícího nebo třetí strany. Prodávající zajistí prostředky pro kontrolu a testování, které může kupující v rozumné míře požadovat. Takové testy nebo kontrola nebudou představovat překážku zboží nebo služeb.
- 4.2 Pokud kontrola nebo testy odhalí, že zboží nebo služby, nejsou v souladu se smlouvou nebo příslušnými specifikacemi, přijme prodávající bezodkladně kroky, které bude kupující požadovat k tomu, aby bylo zajištěno plnění.
- 4.3 Kupující bude oprávněn odmítnout dodané zboží (a vrátit jej prodávajícímu na náklady a riziko prodávajícího) nebo služby, které nebudou plně v souladu se smlouvou, a bude se mít za to, že toto zboží nebo služby nepřevzal, až do okamžiku, kdy (i) po dodání uplyne přiměřená lhůta pro kontrolu nebo (ii) uplyne přiměřená doba poté, co byla objevena skrytá závada, a to podle toho, která z těchto skutečností nastane později.
- 4.4 Kromě všech dalších práv a nápravných opatření, která bude mít kupující k dispozici, poté co dodávku odmítne, pak podle rozhodnutí kupujícího:
  - 4.4.1 Prodávající na vlastní náklady zajistí nápravu tím, že vady nebo jakékoli nedostatky u zboží nebo služeb buď opraví/napraví, nebo zboží vymění;
  - 4.4.2 Prodávající ponese odpovědnost za všechny náklady na demontáž, odstranění a opětovnou instalaci, které bude nutné provést, aby byla vada opravena a aby byly odstraněny jakékoli škody nebo ztráty způsobené uvedenou činností; a
  - 4.4.3 Kupující bude moci prodávajícímu na jeho náklady vrátit jakékoli zboží dodané nad rámec objednaného množství, nebo nedosahující objednaného množství.
- 4.5 Kupující nebude povinen přijmout nebo zaplatit: za zboží nebo služby, které nebudou dodány v souladu s platnou nákupní objednávkou (včetně zboží, které bude dodáno ve větším nebo menším počtu, než je uvedeno v nákupní objednávce, nebo zboží a služeb, které nebudou splňovat jakékoli specifikace).
- 5.1 Zboží a dodání jakýchkoli služeb přechází do vlastnictví kupujícího buď jejich dodáním nebo provedením úhrady za dané zboží a/nebo služby, podle toho, která z uvedených skutečností nastane dříve.
- 5.2 Riziko poškození nebo ztráty zboží přechází na kupujícího okamžikem jeho dodání na místo uvedené v příslušné nákupní objednávce.
- 6.1 Prodávající zaručuje, zavazuje se a souhlasí, že veškeré zboží a služby:
  - 6.1.1 Budou ve všech ohledech splňovat všechny příslušné specifikace a budou odpovídat vzorům;
  - 6.1.2 Budou v uspokojivé kvalitě a budou vhodné pro všechny účely deklarované prodávajícím, nebo o kterých prodávající kupujícího informoval;
  - 6.1.3 Budou po dobu 24 měsíců od (i) od data zahájení jejich používání nebo (ii) 24 měsíců od dodání, podle toho, která z těchto událostí nastane později, bez vad v návrhu, materiálech nebo zpracování (a navíc budou splňovat zákonná ustanovení a mlčky předpokládané podmínky);
  - 6.1.4 Budou splňovat všechny zákonné požadavky a předpisy týkající se návrhu, výroby a distribuce zboží a poskytování služeb.
- 6.4 Prodávající kupujícího zajistí proti všem závazkům, ztrátám, nákladům, náhradám škod, výdajům (včetně výdajů na právní služby a ušlého času managementu) a nárokům, které budou vůči kupujícímu vzneseny v důsledku nebo v souvislosti s níže uvedeným:
  - 6.2.1 Porušením smlouvy;
  - 6.2.2 Nárokem prohlašujícím, že zboží nebo služby nebo jakákoliv jejich část porušují práva třetí strany;
  - 6.2.3 S jakýmkoli porušením zákona nebo předpisu; a
  - 6.2.4 S nečestným, nedbalým nebo zlomyslným jednáním nebo opomenutím.
- 7.1 Bez toho, aby byla dotčena jakákoliv jiná práva nebo nápravná opatření, která může mít kupující, může kupující smlouvu ukončit bez toho, aby mu vznikla jakákoliv právní odpovědnost, písemnou výpovědí s okamžitým účinkem zaslánou prodávajícímu, pokud: se prodávající dostane do platební neschopnosti, bude v souvislosti s jeho záležitostmi nebo majetkem jmenován konkurzní správce, likvidátor nebo správce, pokud se prodávající dobrovolně dohodne se svými věřiteli nebo vstoupí do likvidace (s výjimkou případů, kdy dochází ke slučování nebo transformaci podniků) nebo ukončí podnikání, či pohrozí jeho ukončením, nebo pokud prodávající poruší smlouvu a její porušení nenapraví nebo nemůže napravit do 14 dnů od jeho výskytu.
- 8.1 Všechny specifikace, plány, výkresy, procesní informace, vzory, návrhy a další písemné materiály, které kupující poskytne prodávajícímu, a související duševní vlastnictví zůstávají, nebo se po dodání stanou, majetkem kupujícího, všechny informace, které z nich budou odvozeny, budou uchovány v tajnosti a prodávající je bez předchozího písemného souhlasu kupujícího nezveřejní, neposkytne třetí straně ani je nepoužije za

jiným účelem než v souvislosti s touto smlouvou. Všechny specifikace, plány, výkresy, procesní informace, vzory nebo návrhy, které kupující poskytl, musí být kupujícímu vráceny buď s ukončením smlouvy, nebo pokud si je kupující příležitostně vyžádá. Prodávající provede všechny úkony a podepíše veškeré dokumenty nebo zajistí, aby byly provedeny všechny úkony a podepsány veškeré dokumenty, které jsou potřeba pro převod práv duševního vlastnictví na společnosti Ball.

- 9.1 Pokud kupující dodává prodávajícímu materiály, zůstávají tyto materiály majetkem kupujícího a prodávající je zajistí proti jakékoli ztrátě nebo poškození. Proávající bude tyto materiály přechovávat jako uschovatel a bude je uchovávat v dobrém stavu a použije je pouze za účelem plnění svých smluvních závazků, po ukončení smlouvy, nebo pokud si je kupující příležitostně vyžádá, musí je neprodleně vrátit kupujícímu.
- 10.1 Proávající bez předchozího písemného souhlasu kupujícího žádný ze svých závazků nezadá k plnění subdodavatelé ani nepostoupí žádná ze svých práv.
- 10.2 Pokud příslušný orgán shledá kteroukoli z těchto podmínek nebo smluv jako zcela nebo částečně neplatnou nebo nevytížitelnou, platnost ostatních ustanovení a zbyvajících částí daných ustanovení nebude dotčena.
- 10.3 Skutečnost, že některá ze stran neuplatní jakoukoli pravomoc nebo právo, nebo se při jejich uplatňování opozdí, nepředstavuje vzdání se takové pravomoci nebo práva, a stejně tak jednorázové uplatnění pravomoci nebo práva nevylučuje jeho další uplatnění nebo uplatnění jakékoliv jiné pravomoci nebo práva.
- 10.4 Tyto podmínky a jakákoliv smlouva se budou vykládat v souladu se zákony Anglie.
- 10.5 Obě strany se tímto podřizují výhradní jurisdikci anglických soudů. V případě, že je prodávající žalovanou stranou v rámci řízení a nemá ve Spojeném království žádný majetek, bude podřízen nevýhradní jurisdikci soudů v zemi svého vzniku.
- 10.6 Smlouvu je možné doplňovat pouze písemnými dokumenty, které budou podepsány a schváleny řádně pověřenými zástupci společností Ball a prodávajícího.
- 10.7 Proávající tímto zaručuje, prohlašuje a souhlasí s tím, že bude dodržovat za všech okolností a ve všech ohledech veškeré platné zákony, předpisy a kodexy týkající se boje proti korupci, společenské odpovědnosti, daňových úniků, zaměstnaneckých práv, životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví („příslušné požadavky“).
- 10.8 Aniž by byla omezena povinností prodávajícího v bodě 10.7, prodávající tímto zaručuje, prohlašuje a souhlasí s tím, že bude:
- a) za všech okolností a ve všech ohledech dodržovat protikorupční zásady, zásady pro boj proti podvodům, zásady prevence daňových úniků kupujícího a do té míry, jak je to relevantní pro dodavatele, zásady etiky a správného chování společnosti Ball dostupné zde: <http://www.ball.com/Ball/media/Ball/Global/Downloads/Ball-Business-Ethics-Code-of-Conduct.pdf?ext=.pdf> a veškeré relevantní pracovníprávní, environmentální a protikorupční předpisy, včetně mimo jiné zákona o trestné činnosti v oblasti financí (Criminal Finances Act ,UK), zákona o korupčních praktikách (Foreign Corrupt Practices Act, USA) a zákona o úplatkářství (Bribery Act, Spojené království); („příslušné zásady“);
- b) mít po celou dobu trvání této smlouvy zavedené své vlastní zásady a postupy, včetně mimo jiné odpovídajících postupů pro zajištění souladu s

příslušnými požadavky a příslušnými zásadami, a bude tyto zásady a postupy kontrolovat, aktualizovat a prosazovat je tam, kde je to vhodné;

- c) mít po celou dobu trvání této smlouvy zavedené své vlastní zásady a postupy, které jsou odpovídajícím způsobem schopny zabránit nápomoci k daňovému úniku ze strany jiné osoby (včetně a bez omezení zaměstnancům prodávajícího a osob v jeho dodavatelském řetězci). Proávající bude neprodleně informovat kupujícího ohledně jakýchkoli žádostí třetí strany o pomoc s uskutečněním daňového úniku ve smyslu příslušného právního předpisu.
- d) neprodleně (písemně) informovat kupujícího v případě, že se zahraniční veřejný činitel stane odpovědným pracovníkem nebo zaměstnancem prodávajícího nebo získá přímý nebo nepřímý podíl na prodávajícím (a prodávající zaručuje, že k datu této smlouvy nezaměstnává žádné zahraniční veřejné činitele ani nemá žádné zahraniční veřejné činitele jako přímé či nepřímé vlastníky);
- e) neustále usilovat o vylepšování svých procesů, zásad a jednání; pokud o to kupující požádá, zúčastní se procesů náležité kontroly, které kupujícímu pomohou ověřit, zda prodávající splňuje příslušné požadavky a příslušné zásady; a
- f) na požádání potvrdí kupujícímu v písemné formě podepsané odpovědným pracovníkem prodávajícího dodržování tohoto ustanovení ze strany prodávajícího a všech osob s ním spojených. Proávající je povinen poskytnout takové důkazy o plnění, které může kupující v rozumné míře požadovat.

11. 1 Proávající tímto souhlasí, zavazuje se a prohlašuje, že pokud jsou dodávaným zbožím vybavení, stroje, strojní zařízení nebo jejich části („vybavení“), bude toto vybavení splňovat všechny platné požadavky, zákony, pravidla a předpisy („předpisy“) včetně (kromě jiného): těch, které jsou platné v místě původu; těch, které jsou platné v místě dodání; a v rozsahu, ve kterém se tyto vztahují na daný typ vybavení, dále uvedené EU směrnice (v platném znění) bez ohledu na to, do které země bude vybavení dodáváno: 2006/42/ES O strojních zařízeních; 2014/35/ES Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezních napětích; 2004/30/ES O elektromagnetické kompatibilitě; 2014/34/ES Zařízení a ochranné systémy určené k použití v prostředí s nebezpečím výbuchu (ATEX); 2014/68/ES Tlaková zařízení. Proávající je odpovědný za to, že určí, které ze směrnic se na jeho zboží vztahují.

11.2 Pokud se bude na zboží vztahovat v souladu se článkem 11.1 směrnice o strojních zařízeních, dodavatel předloží: prohlášení o shodě a označení CE vypracované v souladu s přílohou II-A směrnice 2006/42/ES O strojních zařízeních, nebo bude-li vybavení považováno za „částečně dokončený stroj“, prohlášení o shodě v souladu s přílohou II-B směrnice 2006/42/ES O strojních zařízeních. Vybavení musí být dodáno včetně pokynů pro částečně dokončené stroje v souladu s přílohou VI. Proávající musí společnost Ball o takovém označení informovat v okamžiku, kdy je zadávána objednávka. Proávající musí po schválení těchto požadavků upřesnit, zda vystaví prohlášení o shodě podle přílohy II-A nebo přílohy II-B.

|                    |  |
|--------------------|--|
| Podpis dodavatele: |  |
| Název dodavatele:  |  |
| Datum:             |  |